

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año IV. Número 813

SUSCRIPCIÓN En la isla al mes ptas. . . 1'00  
Resido de España » . . . 1'25  
Extranjero » . . . 2'00

Mahón, sábado 26 Junio de 1909

Redacción  
Nueva, 27  
Teléfono, 3.

Administración  
Castillo, 25  
Teléfono, 123

## Memorandum

Para mañana

**Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.**—Directores don Pedro Bailester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 8 a 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

**Consultorio de la Gota de Leche.**—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

**Dispensario de la Liga Antituberculosa.**—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y don Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres a cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

**Dispensario Oftalmológico Municipal.**—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 a 11 mañana, Hospital Civil.

**Oficinas.**—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de mañana a 1 tarde. Registro de la propiedad y oficinas de Liquidación del impuesto sobre derechos, de 8 mañana a 2 de la tarde, todos los días no feriados; despacho San Fernando 23.

**Giro mutuo.**—De nueve y media a doce y media de la tarde, los días laborables; despacho calle Puente Castillo número 10.

**Aduana Nacional.**—Oficinas abiertas los días laborables de 9 a 1. En los muelles de sol a sol.

**Telégrafos.**—De sol a sol el Semáforo de Bajoli.—De 7 mañana a 9 noche las estaciones de Mahón y Ciudadela. De 7 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde la de Mercadal.

**Teléfonos.**—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Lluemesanas.

**Biblioteca Pública.**—Abierta todos los días laborables de nueve mañana a dos tarde.

**Museo de Historia Natural y Arte.**—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez a doce mañana, y los jueves por la tarde de 3 a 5.

**Correos.**—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 a 1 tarde.

**Autómóviles.**—Llega de Ciudadela y pueblos del interior a las 9 horas y treinta minutos de la mañana. Sale para dichos puntos a las dos de la tarde todos los días, excepto los viernes que sale a 12 del día.

**Vapor correo.**—Sale para Barcelona con escalas a las 7 de la mañana.

**Santos del día.**—San Lasdjo.  
Sol.—Sale a las 4 h. y 23 m., pónese a las 7 h. y 21 m.

**Luna.**—Sale a las 1 h. y 53 m. de la mañana, pónese a las 12 h. y 59 m. de la noche.

### ALAYOR

**Telégrafos.**—Días laborables de 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 a 12 solamente.

**Correos.**—Horas de entrada y salida del correo: Todos los días menos los viernes. Llega procedente de Mahón a las 14 y 30. Sale para Ciudadela a las 14 y 30. Llega procedente de Ciudadela a las 8 y 50. Sale para Mahón a las 9 y 5. Los viernes sale para Mahón a las 8 y 5 y para Ciudadela a las 12 y 45. Además hay una expedición semanal que sale para Mahón combinada con la llegada del vapor correo de Palma.

**Horas de despacho.**—Recepción y entrega de paquetes postales valores declarados, objetos asegurados y certificados, los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, de 9 a 11 mañana y de 3 a 5 tarde; sábados, de 8 a 11 y de 3 a 5; domingo, de 9 a 11. Recogida del buzón del estanco a las 7 y a las 12 y del de la Administración a la llegada del correo.

**Cartas en lista.**—De 11 a 13 todos los días.

## EXCURSIÓN

### Á LAS CUEVAS DE ARTA

Muchas veces hemos tenido ocasión de alabar en estas columnas la labor que está realizando el Ateneo Popular, de tal manera que en los diez meses que lleva de vida no ha descansado un momento, rivalizando las distintas secciones de que se compone en la organización de trabajos, todos encaaminados a la educación física e intelectual de sus asociados y a procurar el progreso y engrandecimiento de nuestra ciudad.

No necesitamos recordar hechos que prueben lo que decimos pues bien grabados están seguramente en la memoria de nuestros lectores.

Ahora hemos de renovar y aumentar nuestros elogios con motivo de haber organizado y realizado dicho centro de cultura una excursión a las Cuevas de Artá en condiciones tales de economía y comodidad, que difícilmente se presentará otra ocasión de poder admirar aquellas maravillas, sobre todo a las personas de modesta posición.

Por esto fueron muchos los que aprovecharon tan ventajosa coyuntura y es seguro que el número hubiera sido mayor si se hubiesen hecho cargo de la importancia que había de tener.

A las once en punto de la noche del miércoles día 23 del actual salió la expedición a bordo del vapor «Monte-Toro» mandado por el inteligente capitán señor Cabot.

El trozo del muelle donde estaba situado el buque, se vió muy concurrido de curiosos que acudieron a presenciar la salida, los cuales al ponerse en marcha el «Monte-Toro», prorrumpieron en una salva de aplausos.

A bordo la animación y la alegría eran extraordinarias, fraternizando los excursionistas. Algunos aficionados cantaron hermosas composiciones y el bullicio duró hasta muy avanzada la travesía.

A pesar de los augurios que se habían hecho de que encontraríamos mal tiempo y de que quizás no podríamos desembarcar en Cañamel, el viaje fué bastante feliz, si bien no tanto que no se mareasen algunos excursionistas, principalmente, las señoras; pero como la travesía es corta, los efectos del mareo apenas se hicieron sentir y al llegar a Cañamel, a las cuatro de la madrugada, ya casi todos estábamos sobre la cubierta del buque, esperando la llegada de los botes que debían conducirnos a tierra.

El panorama que se presentó entonces a nuestro ojos era verdaderamente encantador. El cielo lucía claro con toda su pureza, el mar tranquilo hasta parecer una balsa de aceite y la tierra mallorquina se nos ofrecía con toda su espléndida vegetación, enviándonos aires embalsamados y confortantes. A mano izquierda de la cala se abría en el peñasco la entrada de las famosas cuevas.

De todos los lados del buque salían exclamaciones de entusiasmo.

El desembarque se hizo ordenado y rápido pasando enseguida a cumplir el objeto principal de nuestro viaje: la visita a las cuevas.

Y aquí se detiene nuestra pluma, modesta y nos sentimos impotentes para dar ni siquiera una pequeña impresión de aquellas maravillas; todo cuanto dijéramos, resultaría mezquino y ridículo ante aquella prodigiosa obra de la Naturaleza.

Nosotros hemos renunciado a hablar de ello, buscando empero pluma más hábil que la nuestra que satisfaga a nuestros lectores. Dentro de breves días, pues, publicaremos una impresión de las Cuevas, debida a un autorizado colaborador de este periódico.

La entrada se hizo por grupos de 70 acompañados de varios guías, los cuales cumplieron a conciencia su misión satisfaciendo la curiosidad de los visitantes, dando los más completos detalles.

Al penetrar en la sala de las banderas el guía principal se destacó del grupo y escondiéndose entre la multitud de estalactitas y estalacmitas, encendió una bengala, que aumentó el efecto fantástico de aquellos sitios, haciendo prorrumpir a todos en una prolongada salva de aplausos.

En aquella misma sala, la mayoría de los visitantes entonamos la *Marsellesa*, cuyas valientes notas resonaron por aquellas bóvedas produciendo armonioso conjunto. También dejaron su tarjeta algunos excursionistas en una columna denominada el *tarjetero*.

Después nos dirigimos hacia la salida, donde nos esperaban los que debían entrar después que nosotros.

Una vez repuestos algo de la impresión sufrida, interrogamos a unos vendedores ambulantes, que habían venido allí a despachar postales con vistas de las Cuevas, y refresco.

Nos explicaron que a aquella hora habían vendido ya toda la provisión de postales que trajeron, unas 400, y que no habían traído más porque con las otras expediciones, aun las más numerosas, nunca alcanzaban a despachar una mitad de la cantidad citada.

Habían servido también gran cantidad de gaseosas y *tres copas* de aguardiente, único licor alcohólico que traían y cuya provisión tendrían que llevarse sin despachar.

Consignamos estos datos porque constituyen sin duda una de las notas más simpáticas de la excursión.

Después de la visita a las Cuevas, marcharon la mayoría de los excursionistas a la población de Artá, otros fueron a Capdepera y un buen número se quedaron en Cañamel, disfrutando de la belleza de aquel paisaje.

En Artá, donde estuvimos nosotros, se pasaron las horas muy agradablemente, recibiendo los obsequios de aquel vecindario y admirando la belleza incomparable de sus mujeres y la esplendidez de aquella campiña.

A las cuatro y media de la tarde regresamos a bordo, después de haber sacado algunas fotografías y de haber firmado algunos en el álbum de las Cuevas.

A las cinco emprendió la marcha hacia Mahón el vapor *Monte-Toro*, reinando la misma animación entre los pasajeros que había reinado por la madrugada, no cesando los cantos y las conversaciones hasta que hubimos atracado al muelle, donde nos esperaban multitud de amigos, que nos saludaron con un aplauso, poner la plancha, mientras se encendían desde el vapor algunas bengalas.

Los excursionistas regresaron a sus hogares llevando la grata impresión de las bellezas que admiraron, cuyo recuerdo no es fácil se borre nunca de su memoria.

Repétemos nuestra enhorabuena al Ateneo Popular, deseando no se interrumpa un momento su meritoria labor para bien de la cultura patria.

En nombre propio y de los demás excursionistas damos las más expresivas gracias al Capitán del *Monte-Toro* señor Cabot y a todos los empleados a sus órdenes, lo mismo que a todas las demás personas que ayudaron al mayor éxito de la excursión.

Creemos de justicia consignar un hermoso rasgo del señor Alcalde de Capdepera, en cuya población fueron muy agasajados los excursionistas que estuvieron allí.

Habiendo tenido noticia dicha primera autoridad que un cochero de aquella villa había cobrado a nuestros amigos mayor precio del de tarifa, reprendió severamente a dicho sujeto, obligándole a devolver la diferencia que había cobrado de más.

## DE BARCELONA

(DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONSAL)

Jueves, 24.

### Después del proceso

Ha terminado la vista del proceso de Hostafranchs. Los periódicos solidarios dicen que el fallo del Jurado ha sido el «veredicto de la paz», y sin darse por convencidos de la inocencia de los que en la cárcel esperaron durante veintisiete meses el resultado del juicio, dudan, algunos, a pesar de su abolengo democrático, de la justicia del pueblo y recuerdan que del tribunal popular formaron parte diez solidarios.

¿Es esto noble? Yo creo que no. Que un jurado haya dicho, según *El Poble*, que habían absuelto por patriotismo, faltando a su juramento y a su sagrada misión, no autoriza para que a renglón seguido diga el citado periódico, en un raptó de despecho, que ese y los demás jurados defendieron «els aparadors de les botigues».

A tales extremos conduce la pasión política y en este terreno colocan la cuestión quienes dicen trabajar desinteresadamente por la paz y engrandecimiento de Barcelona. Contrastan esas biliosidades con la ac-

titud correcta de los radicales. Pasado el primer momento de expansión, que en la noche del fallo del proceso, se tradujo en entusiasmo delirante en el seno de sus Círculos, no han alardeado de fuerza ni se vanaglorian de la victoria.

Lloró Matamala cuando se vió de nuevo entre los suyos, y hoy recuerdan los ex-procesados su cautiverio como un mal sueño.

El argumento de que se ven los solidarios para calificar de «veredicto de la paz» el del Jurado, adujo el ilustre señor Sol y Ortega en su notabilísimo informe de defensa, sin contar seguramente con que sus enemigos políticos lo utilizarían como arma de dos filos.

Menos mal que, como ya dije en una de mis cartas, la opinión ha reaccionado, y los apasionamientos que tan dolorosos recuerdos dejaron de pasadas luchas, no hallan eco en parte alguna como no sea entre los fomentadores de odios y venganzas imposibles.

Como consecuencia del discurso que el señor Sol y Ortega pronunció en defensa de Matamala, el Círculo Nacional Español ha nombrado al ilustre jurisconsulto socio de honor, y anoche se celebró en su obsequio una velada, en la que se pronunciaron patrióticos discursos, ensalzando la necesidad de emprender una campaña persistente hasta lograr la completa pacificación de los espíritus, junto con la mayor prosperidad de esta urbe.

**Crisis fabril**

Esta mañana han publicado casi todos los periódicos el siguiente suelto:

«Don Eduardo Calvet, delegado de las Asociaciones españolas de hiladores y tejedores de algodón adheridas á la Federación Internacional Algodonera, ha recibido el siguiente telegrama:

«En vista de la continua y creciente especulación del algodón americano, ruego encarecidamente que la conclusión votada en el Congreso de Milán sobre la reducción del trabajo sea aplicada; espero que la Federación inglesa decidirá el paro de un día por semana; los hiladores ingleses esperan que la Federación Internacional actuará; considero urgente convoke reunión hiladores.—Masara.»

Este telegrama ha sido contestado con el siguiente:

«Reunión convocada lunes próximo.—Calvet.»

En su consecuencia, se ruega á todos los fabricantes de hilados de algodón, estén ó no adheridos á la Federación Internacional, se sirvan concurrir al Fomento del Trabajo Nacional el lunes próximo, día 28 del corriente, á las cuatro de la tarde, para tomar acuerdos sobre la conveniencia de reducir el trabajo.»

Añádase á esta noticia la de que son varias las fábricas cerradas en las cuencas del Ter y Fesser, y dedúzcanse consecuencias, y háganse los comentarios que mejor les parezcan sobre la suerte que les espera á los obreros catalanes.

**Nuevo alcalde**

A pesar de las seguridades con que se daba la nueva del nombramiento de don Pedro G. Maristany para ocupar la alcaldía de Barcelona, ayer supose que el designado era don Juan Coll y Pujol, que ya en otra ocasión ocupó la presidencia del Ayuntamiento y á quien parece que se ha nombrado sin previa consulta, porque ayer mismo por la tarde dió á entender que nada sabía sobre el particular, hallándose enfermo en cama.

Según se dice, el señor Maristany no ha querido aceptar la vara de alcalde, sin duda porque con la futura constitución del Ayuntamiento la misión del presidente no será muy agradable, y vive el señor Maristany muy á gusto al frente de la Cámara de Comercio de Barcelona, presidencia que tantos sinsabores le costó alcanzar en lucha con el señor Rusiñol.

El señor Coll y Pujol es de abolengo

conservador y, que se sepa, no se sumó nunca á la «Lliga».

**San Juan**

La verbena de San Juan que se celebra aquí con mucho más jolgorio que la fiesta misma, transcurrió en medio de una gran animación, viéndose las calles: cafés, teatros cinematógrafos y demás lugares de esparcimiento, extraordinariamente concurridos.

Todo el mundo tiene á gala trasnocharse en noche como la de ayer, y resulta muy pintoresco el desfile de familias de todas clases y condiciones, que provistas de *bunyols* y *cocas* van esparciéndose por todos los sitios de la ciudad.

Donde la fiesta resulta más animada y característica es en las montañas vecinas, con los merenderos, restaurants y chalets iluminados de mil modos y dando al aire sus notas manubrios, murgas y charangas.

Es la fiesta de San Juan...

**Congreso de Gobierno municipal**

Como delegados del Congreso de Gobierno municipal que se ha de celebrar en Barcelona, en breve marcharán á Alemania el señor Sans y Burgas y á París el señor Tullada, que estudiarán el funcionamiento moderno de todos los Congresos en general.

También irán en breve á Madrid para organizar los trabajos preparatorios del Congreso otros delegados.

Hasta ayer ascendían á más de 300 el número de las inscripciones para el citado Congreso de gobierno municipal.

**Por la higiene**

Leo en un periódico:

«Con el fin de dar unidad y perfección á todos los servicios sanitarios de los distritos de la capital, sin gravar los presupuestos municipales, algunos médicos, jefes de Dispensario, tienen el proyecto de organizarse para dirigir y vigilar escrupulosa y asiduamente todo lo que concierne á la asistencia de pacientes, saneamiento de viviendas, industrias y suelo, bondad y pureza de alimentos, declaración y trato higiénico de focos y enfermos infecciosos, inspección médica de escuelas, selección y régimen de alumnos sanos, débiles, enfermos, atrasados y anormales, vacunación y revacunación, estadística y demografía de las demarcaciones y padrón sanitario»

**Espectáculos**

**TEATRO PRINCIPAL**

Beneficio de la señorita Cazorla.—No nos engañamos al presagiar en nuestro número del miércoles último, que la función de beneficio que debía celebrar el día siguiente la primera actriz señorita Cazorla, sería un completo éxito.

No podíamos engañarnos de ninguna manera, porque durante la presente temporada ha sabido conquistarse dicha artista las simpatías del público, simpatías muy merecidas por cierto, pues su trabajo es digno de los mayores elogios.

En otra ocasión dijimos que la señorita Cazorla es una de las mejores artistas que han pisado el escenario de nuestro Teatro Principal y no es necesario que recordemos una á una las obras que ha interpretado, para probar nuestra afirmación, pues en todas, absolutamente en todas ha sabido compenetrarse admirablemente con su papel, realizando la labor del autor y dando vida al personaje que interpretaba.

El público confirmó plenamente nuestros elogios llenando por completo el Teatro en la noche del jueves y haciendo objeto de constantes aplausos á la beneficiada.

La función estaba dedicada á los señores Jefes y Oficiales de esta guarnición, y la obra escogida fué el drama en cinco actos que lleva por título *Sor Teresa*

ó *El Claustro y El Mundo*, que se presta mucho para que pueda lucir su trabajo una actriz, consiguiendo lolo del todo la señorita Cazorla que supo dar á la protagonista toda la fuerza dramática que requiere, haciendo crecer el interés del público á medida que avanzaba el desarrollo de la trama melo dramática.

Al finalizar el último acto la beneficiada fué llamada varias veces al palco escénico en compañía de los demás artistas que la secundaron, siendo objeto de una prolongada ovación.

Después se representó la hermosa comedia de salón original del conocido escritor catalán J. Pin y Soler que lleva por título *Poruga* y que constituye un buen acierto de su autor, pues el diálogo está escrito con un cuidado exquisito, sin que decaiga ni un solo momento, haciendo pasar al público un rato muy delicioso.

La interpretación á cargo de la señorita Cazorla y del señor Casals muy acertada, ayudando con acierto al trabajo del autor, siendo premiados al final con muchos aplausos.

El beneficio de la señorita Cazorla es uno de los más acertados que aquí se ha llevado á cabo, habiendo recibido los siguientes importantes regalos:

- 50 pesetas de la Empresa.
- 50 id. del señor Coronel, Jefes y Oficiales de la Comandancia de Artillería de Menorca.
- 25 pesetas del señor Comisario de Guerra don Valeriano Bosch y Sánchez y demás Jefes y Oficiales de Administración Militar.
- 25 pesetas del señor Coronel, Jefes y Oficiales del Regimiento Infantería número 70.
- Un bolso de mano, de don Aureliano León Bustamante.
- Un estuche con dos cubiertos de plata, de la niña Dulce Olives.
- Un estuche con 6 pares de guantes y perfumería, del señor Teniente Coronel del Escuadrón Cazadores de Menorca don Constantino Villares de la Gala.
- Un paraguas, de don Enrique Casals.
- Una pulsera de oro, de don Pedro Roselló Orfila.
- Una canastilla de plata llena de flores naturales del señor Teniente Coronel, Jefes y Oficiales del Escuadrón Cazadores de Menorca.
- Un estuche japonés de perfumería, de la señora Paquita Roca y don Juan Cazorla.
- Un joyero de plata, de los señores don José Albertí y don Enrique Alvarez.
- Un abanico de marfil, de don Mateo Rovira.
- Otro abanico, de la niña Herminia Jaume.
- Dos billetes del Banco de Mahón de los señores don José Carrascós y don José Llopis.

Además la señorita Cazorla recibió muchas enhorabuenas, á la que unimos la nuestra más sincera y ya sabe la primera actriz del Teatro Principal que puede contarnos como uno de sus más entusiastas admiradores.

**GASINO REPUBLICANO**

La función celebrada ayer noche en dicho Casino por la compañía de zarzuela que allí actúa vióse en extremo concurrido, habiendo puesto en escena *La reina mora* y *El Pobre Valbuena*, que obtuvieron una esmerada interpretación, siendo muy aplaudidos los intérpretes y saliendo el público muy satisfecho por haber pasado una agradable velada.

**Intemperancias en San Luís**

Nos escriben de aquel pueblo que con motivo de ciertas quejas producidas contra el Maestro de la Escuela pública de allí, se han cruzado frases y escritos en que ha intervenido aquella autoridad local.

Pretende el Maestro, según nos informan, que los niños que asisten á la escuela, deben ir á misa los domingos y fiestas, y que á este fin se permitió castigar á algunos con una especie de arresto, por haber desobedecido la orden que para ello les tenía dada. Así lo han afirmado varios padres de las criaturas castigadas, llegando á ponerlo en conocimiento de aquella Alcaldía.

Se añade en los informes que la Autoridad al llamar la atención del Maestro sobre tales hechos, recibió una epístola del mismo que dista mucho de ser correcta y respetuosa cual corresponde, sino más bien arrogante.

Prescindiendo nosotros de si ó no se han adoptado por aquella Alcaldía las medidas que el caso requiere, párecenos que la pretensión de aquel Maestro de escuela, partiendo del supuesto de ser ciertos los hechos, como aseguran los niños asistentes y sus padres respectivos, no se ajusta á la legalidad vigente, y que, por tanto, creemos que no está autorizado para imponer castigo alguno á sus alumnos por la causa expresada. De manera que los padres de las criaturas castigadas obraron cuerdamente, en nuestro sentir, si se quejaron por ello á la Autoridad, máxime si no fueron previamente consultados por el Maestro.

Nos fundamos para hacer estas afirmaciones en que el artículo 11 de la Constitución del Estado establece que *nadie será molestado en territorio español por sus opiniones religiosas*.

Este precepto constitucional garantiza de tal modo el respeto mutuo de todos los españoles por sus creencias y opiniones religiosas que tiene el apoyo de otro Código vigente en España para el caso de que con infracción del citado artículo 11 fuese molestado cualquier español por sus opiniones religiosas, sea cual fuere el culto á que perteneciese. Nos referimos al Código Penal que en sus artículos 236, 237, 238 y 586 impone penalidad á los que por apremios ilegítimos fuerzan á un ciudadano á ejercer actos religiosos, ó asistir á sus funciones.

Llamamos pues la atención de quien corresponda para evitar que se repitan hechos como los denunciados que en nada favoren á los pueblos que los sufren.

**Crónica local**

**CENSO ELECTORAL**

Desde el 25 de este mes al 4 de Julio próximo, las Juntas Municipales del Censo deberán tener expuestas al público en los sitios de costumbre y anunciándolo por pregón, según previene la ley, las listas de inclusiones y exclusiones para la rectificación del Censo electoral.

Llamamos la atención de nuestros amigos para que examinen dichas listas y hagan las reclamaciones que crean oportunas ante la Junta Municipal del Censo dentro del plazo indicado.

En la sección telegráfica de uno de los últimos números de *El Bien Público* vemos que el Gobierno ha nombrado Alcalde de esta ciudad á don Juan de Vidal.

Nosotros no nos apresuramos mucho á copiar la noticia, pues ya de antemano podía suponerse quien había de ser el agraciado, porque la verdad es que había muy pocos para escoger. Sea enhorabuena.

Esta noche se celebrará en el Teatro Principal la función que acostumbra darse todos los sábados por cuenta del Ateneo Popular, componiendo el programa las obras *Girasol* de Ignacio Iglesias y *La Santa*, de Martí Giol.

Como ya digimos en uno de nuestros últimos números, *Girasol* es una preciosa comedia en tres actos, de las mejores que se han representado durante la presente temporada. Su pensamiento delicado y la admirable forma con que su autor lo desarrolla cautivan al espectador que escucha los tres actos con gran interés.

Verdaderamente era lástima que pasara desapercibida para muchos que no pudieron asistir el día de su primera representación al principio de la temporada.

La comedia de Martí Giol *La Santa*, forma parte del programa á petición del público.

Mañana, domingo, se pondrá en escena el grandioso melodrama en siete actos y ocho cuadros, respresentado con gran éxito en todos los teatros, habiendo obtenido multitud de representaciones, *Los dos pilletes*.

Para la presentación de esta obra se ha arreglado un magnífico decorado.

Para el martes próximo se anuncia el beneficio de la primera actriz de carácter señora Leopolda Alegret y de la dama joven señorita Anita Morera.

Ayer, al dar cuenta de la fiesta celebrada en honor de don Juan B. Sitges y Grifell, digimos equivocadamente que en representación de la familia había asistido el señor Alabern, cuando la representación que ostentaba dicho señor era solamente la del festejado.

El señor Alabern, en la reunión verificada en el Ayuntamiento para tomar acta de la ceremonia llevada á cabo, dió las gracias al pueblo mahonés en nombre del señor Blas Sitges, dando lectura al siguiente telegrama que momentos antes había recibido:

«Sirvase ofrecer público testimonio mi gratitud por honor inmerecido me dispensa mi patria que tanto amo y tanto deseo servir.—Sitges.»

Después de la fiesta dirigieron telegramas de felicitación al señor Sitges el Ayuntamiento de esta ciudad, el Ateneo Científico, la Cámara de Comercio, el Ateneo Popular, los empleados de la Aduana y otras entidades, habiendo recibido inmediata contestación.

Ayer tarde embarcó para Palma en el vapor «Isla de Menorca» el señor Ingeniero Jefe del servicio agrónomico de Baleares nuestro estimado amigo don Antonio Ballester.

También embarcaron en el mismo vapor algunos excursionistas que aprovechando la rebaja de precios

concedida por «La Marítima» se trasladan á aquella capital para asistir á los festejos de la Semana Deportiva, entre los cuales recordamos á don Francisco F. Andreu, gerente de la Eléctrica, y familia.

Según nos dicen de Villa-Carlos, mañana domingo, por la tarde, la banda del Regimiento de Infantería de Menorca número 70, dirigida por el inteligente músico mayor don León Pérez, interpretará nuevamente el programa todo compuesto de música de Wagner, cuya primera audición tuvo lugar el domingo último.

Las piezas que se ejecutarán son las siguientes:

*Marcha Imperial.*

Preludio del primer acto de *Lohengrin*.

Preludio del primer acto de *Tanhauser*.

*Fantasia de Lohengrin*, instrumentada por el señor Pérez.

Preludio del tercer acto de *Lohengrin*.

Agradecemos al señor Director de la banda del 70 el interés que se ha tomado para satisfacer los deseos de los admiradores de Wagner, que no pudieron acudir el domingo último á Villa-Carlos.

En la sesión celebrada por la Comisión provincial el día 22 del corriente, se dió cuenta del recurso interpuesto por don Pedro Prats y otros vecinos de Villa-Carlos, contra el acuerdo de la Comisión, por el que declaró la capacidad legal de don José Vila Preto, para ejercer el cargo de concejal del Ayuntamiento de aquella villa.

Por telegrama recibido anoche se supo la noticia de que el estudioso joven don Antonio Sintés, hijo de nuestro estimado amigo el Secretario del Ayuntamiento de Mercadal don Juan Sintés, había conseguido, después de un brillantísimo examen, ingresar con muy buena nota en la Academia de Infantería.

Felicitamos cordialmente al aventajado alumno así como también á su señor padre y demás familia.

En el «Casino de Obreros de Unión Republicana» se celebrará esta noche una sección doble, poniéndose en escena las aplaudidas zarzuelas que llevan por título *El Tesoro de la Bruja* y *Certamen Nacional*.

Como ya digimos ayer, esta noche tendrá lugar la reapertura del Teatro de Verano con el estreno del cinematógrafo y la pareja de bailes españoles *Los Cartageneros*.

El programa para hoy está compuesto de las siguientes películas, todas de larga duración:

Marido afortunado.

Los dos palomos.

Pato de Juanita.

Costumbres budhistas en la India.

Mancha reveladora.

Bonitos y elegantes bailes por los hermanos Sánchez, *Los Cartageneros*.

Sesión permanente desde las nueve y cuarto á las once y tres cuartos.

En el café «La Morada» se despacharán mañana domingo y todos los días festivos riquísimos helados al precio de veinte céntimos.

El cuaderno 38 de *La Comedia Semanal* contiene la popular opereta en tres actos que con tanto éxito se está representando en los principales teatros de Europa «La viuda alegre».—Precio, 25 cts en la Administración de *La Última Moda* kioscos y puestos de periódicos.

#### BANCO DE MAHÓN

Con motivo del cierre de cuentas para el Balance, el día 30 de este mes no se efectuarán operaciones en Cuentas Corrientes con garantía personal, en Cuen as Corrientes con garantía de valores y en Caja de Ahorros.

Mahón 26 Junio de 1909.—Por el Banco de Mahón, el Director Gerente, Antonio Pons Olivés.

#### SECCION DE DEPORTES

#### Club Mahonés de Foot-ball

Partidos que se jugarán mañana en la Exp anada por los equipos de esta Sociedad:

A las 9.—Friesland é Iris.

A las 10 y media.—Ravo y Veloz.

A las 4 y media.—Unión y Mercurio.

A las 6.—Tramontana y X.

#### AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

##### Festejos

La festividad de San Pedro se celebrará el día 29 del corriente con la acostumbrada cucaña de mar que tendrá lugar en el lanchón «Providencia» empedrado y aparejado al objeto, anclado frente al paseo de la Alameda, empezándose á las cinco de la tarde.

El premio de la cucaña consistirá en una peseta á cada uno de los que alcancen el sombrero que estará colocado á la estremidad del botolón y el indicado sombrero se entregará por premio al último que lo toque sin que tenga opción al de la peseta.—Mahón 26 de Junio de 1909.—El Alcalde, José M.<sup>a</sup> Mercadal.

#### COTIZACION OFICIAL

4% interior . . . . .	100'90
5% amortizable . . . . .	86'25
Banco de España . . . . .	00'00
Tabacos . . . . .	342'00
París vista . . . . .	9'25 á 9'30
Londres vista . . . . .	27'52 á 27'55

#### SEMÁFORO DE BAJOLÍ

26, 8 m.  
Barómetro 754'6; viento Sur flojo, mar llana despejado.

#### SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA

*El Papa, automovilista*

Barcelona 26, 4'00.

Dicen de Roma que se ha hecho entrega al Papa del magnífico automóvil que le regalan varios católicos norteamericanos.

El auto ha sido construido en los talleres de Turín, y es una verdadera maravilla de lujo y comodidad.

*La salud de don Carlos*

Barcelona 26, 4'15.

Los carlistas están intrigadísimos por saber la certeza de los rumores que circulan acerca de la salud de don Carlos.

Un telegrama de Venecia dice que el médico del hotel Excelsior, en Varese, donde se hospeda el pretendiente, ha declarado que éste no ha tenido ningún ataque de parálisis.

No obstante, ha envejecido mucho de algunos meses á esta parte, al punto que no parece el mismo.

*Sánchez Guerra*

Barcelona 26, 4'30.

En Octubre irá á Zaragoza el ministro de Fomento para inaugurar el Museo Comercial permanente que se creó como derivación del reciente certamen internacional celebrado en aquella capital.

*El asunto de Marruecos*

Barcelona 26, 4'45.

La cuestión de Marruecos tiende á enmarañarse cada vez más.

La situación del imperio va de mal en peor, sin que se pueda preveer el desenlace, pues son varios los aspirantes al trono y cada cual tiene un grupo de partidarios que le apoya.

El Roghi va aumentando sus fias y amenaza con atacar las principales plazas marroquíes, por lo que la la seguridad fuera de las poblaciones está en peligro constante.

En Rabat se ha proclamado sultán á El Kebir.

Asegúrase que Muley Hafid se ha refugiado en la costa, siguiendo los consejos de los franceses.

*El calor en New-York*

Barcelona 26, 5'00.

Cablegrafian de New-York que el calor es muy espantoso habiendo perecido asfixiadas ocho personas.

*El hijo de Maura*

Barcelona 26, 5'15.

Don Gabriel Maura, hijo del Presidente del Consejo de Ministros ha dicho que se había desistido de llevar á cabo la crisis proyectada para modificar el Gabinete, pues entre los muchos aspirantes que hay á una cartera, ninguno de ellos tiene la talla suficiente ni es merecedor de tal distinción.

Estas declaraciones son muy comentadas, habiendo producido ya algún disgusto.

*La baja de la Bolsa*

Barcelona 26, 5'30.

Entre los hombres de negocio preocupa seriamente la baja que han sufrido los valores de la Bolsa.

*La embajada marroquí*

Barcelona 26, 5'45.

Dicen de Fez que ha marchado de aquella plaza la embajada marroquí que viene á España para saludar á nuestro Gobierno en nombre de Muley Hafid.

*El rey de los carcas*

Barcelona 26, 6'00.

Confírmase que el pretendiente al trono de España don Carlos de Borbón sufre una parálisis grave que le tiene impedido desde hace muchos días.

Con tal motivo reina gran marejada en el campo carlista, pues esta noticia viene á confirmar los temores que aquí había de que el nombramiento del reñor Feliú, como representante de don Carlos en España, no fuera espontáneo.

Créese que el señor Llorens reunirá los primates del partido para exponerles la situación y ver la conducta que han de seguir en las presentes circunstancias.

Muchos creen que se disolverá el partido ó por lo menos que gran número de personalidades que pertenecen á él actualmente se separarán, ingresando unos en el partido conservador y retirándose otros á la vida privada.

*Terrible explosión*

Barcelona 26, 6'15.

En Pueblo Nuevo del Terrible ha ocurrido una gran explosión de grisú produciendo varios hundimientos, quedando entre los escombros once obreros muertos y siendo retirados seis heridos, alguno de estos de bastante gravedad.

*Telegrama de «La Marítima»*

Palma 26, 7'00.

«Isla de Menorca» fondeado al amanecer sin novedad.—Ginart.

# Caldo Bordelés Casellas

Disuelto en agua forma un preparado cúprico garantizado contra el Mildiy y Black Rott de la viña, la negrilla del Olivo y del Naranja. Para usarlo nada puede sustituir al vaporizador y pulverizador «Maratori» aparato premiado con 50 medallas de oro, plata, etc. Sirve para líquidos insecticidas, desinfectantes y perfumados, blanquear muros, limpiar de carruajes, etcétera. Adoptado por el Ayuntamiento de París, hospitales, cuarteles, buques, etcétera, etc.

Rapidez, economía, comodidad: Funcionan con aire comprimido, no se ha de bombar durante el trabajo, con el 50 por ciento de economía de tiempo y líquido que no se pierde, ni ensucia al obrero.

Cápsulas y pastillas de abono comprimido marca Trouffont.

Exclusiva para Menorca JUAN MONJO, Cos de Gracia 108. Sucursal Angel 21.

Arboles frutales y de adorno, flores, plantas de salón, procedentes de la acreditada casa que representaba D. Antonio Fornaris y últimamente don Luis Gimier.

Cos 108 y Angel 21.-Mahón

# Coches de JAIME PONS (Berruga)

Calle de la Infanta, núm. 9

Servicio entre Mahón y Ciudadela

LUNES.—Salida de Mahón a Ciudadela a las 6 de la mañana.  
MARTES.—Salida de Ciudadela a Mahón a las 8 y media de la mañana.  
MIÉRCOLES.—Salida de Mahón a Ciudadela a las 6 de la mañana.  
JUEVES.—Salida de Ciudadela a Mahón a las 3 de la tarde.

## PRECIOS

De Mahón a Alayor . . . . .	Ptas. 0'75	De Mahón a Alayor . . . . .	» 0'75
» » » Mercadal . . . . .	» 1'50	» Alayor a Mercadal . . . . .	» 0'75
» » » Ferrerías . . . . .	» 2'25	» Mercadal a Ferrerías . . . . .	» 0'75
» » » Ciudadela . . . . .	» 3'00	» Ferrerías a Ciudadela . . . . .	» 1'00

# EL CRONOMETRO!

## Relojería de LAZARO PASTOR

Castillo, 2

En este establecimiento se arreglan toda clase de relojes por finos y complicados que sean.

También se componen máquinas de escribir, gramofonos, cajas de música, etc., etc.

Se hacen toda clase de gravados.

Las composturas de relojes se garantizan por un año.

Todo a precios sin competencia.

Castillo, 2.-Mahón

## FONDA PARIS

A CARGO DE

## JUAN GUASCH PARIS

Pupillage desde 5'00 pesetas diarias

DOCTOR ORFILA, 1.-MAHON

## LA PARCELONESA

Taller de Corsetería a cargo de

# MARIA RODAMILANS DE GASSO

Habiendo recibido esta industrial los últimos modelos de corsés, de París y Barcelona, tiene el gusto de ofrecer a su clientela cuantas novedades existen en el ramo, comprometiéndose desde luego a confeccionar los elegantes

- Corsé Reina Victoria (último modelo).
- Id. forma recta Inglesa (modelo 1908).
- Id. forma recta Parisiense (modelo Abril 1909).
- Id. forma recta Princesa (modelo Barcelona de 1909).
- Id. La Sultana.
- Id. forma Cinturón (modelo 1908).
- Id. Imperial.
- Id. forma elegante.
- Id. forma Parisiense.
- Id. forma Emperatriz.

Mariposas.

Fajas ventrales, para contener la obesidad y tirantes para evitar la carga de espaldas.

Asimismo puede ofrecer un buen surtido de ligas para corsés forma recta desde UNA PESETA el par.

Deyá, 1.-Mahón

# BRITISH ENGINEERING WORKS

BARCELONA

## MAQUINARIA EN GENERAL

Tornos revólver y de todas clases.—Máquinas para aserrar hierro y acero en frío y automáticamente.—Máquinas para talar.—Piezas sueltas y accesorios.

Boulton etc. Paul, Ltd.

NORWICH

Constructores de casas económicas con Hormigón comprimido, hierro y madera, resultando de un 15 a 35 por 100 más baratas que de mampostería y ladrillo.

Bombas para riego movidas a mano y con motor de bencina o petróleo.

Para informes en Mahón: MIGUEL JUAN Y CLAR.

## ALMACÉN DE MADERAS de Miguel Hernández

Andén de Levante, 30 y 31

## GRAN REBAJA DE PRECIOS

Pino Flandes	Pesetas	Abeto	Pesetas
3 por 9 el palmo . . . . .	0'20	3 por 9 el palmo . . . . .	0'20
3 por 8 » . . . . .	0'28	3 por 8 » . . . . .	0'25
2 por 8 » . . . . .	0'20	2 1/2 por 8 » . . . . .	0'22
1 1/2 por 8 » . . . . .	0'15	2 1/2 por 7 » . . . . .	0'18
1 1/4 por 8 » . . . . .	0'13	2 1/2 por 6 » . . . . .	0'16
1 por 8 » . . . . .	0'10		
3/4 por 8 » . . . . .	0'08	<b>Pino Tea</b>	
3 por 6 » . . . . .	0'20	3 por 9 1.ª Extra el palmo . . . . .	0'44
1 por 6 » . . . . .	0'07	3 por 9 corriente » . . . . .	0'40
3 por 4 » . . . . .	0'01		

Se encontrará existencia de tablones serrados desde un kilo hasta seis.

## ARGENTINO HOTEL DE

# Antonio Serra

Abierto recientemente en la

Plaza de la Constitución, número 2.-MERCADAL

## Sardinas para pescar

Cristóbal Tomás (Muelle)

## VINOS DE Guillermo García

Sótano calle de la Reina.-Esquina calle del Castillo

Vino clarete legítimo de San Luis, el litro.	Ptas. 0'45
» » » » Alicante 14°, el litro.	» 0'35
» » » » » 12°, el litro.	» 0'30
» Ranciete clase superior, el litro.	» 0'55
» Moscatel » » el litro.	» 0'70
» Vermuth » » el litro.	» 1'00
Vinagre, el litro.	» 0'20

# VEDADOS

## Estancias de Biniaxa

Queda terminantemente prohibido cazar en los terrenos de Biniaxa, habiéndose nombrado dos Guardas Jurados para su vigilancia.

# Persianas

fantasía cadenilla y tejidas. Se encargan dando las medidas en la estereria de LUIS MAS, calle Deyá n.º 5.-Mahón.